

Panoptix™ PS21-TM FrontVü



Instrucciones de instalación

Información importante sobre seguridad

⚠️ ADVERTENCIA

Consulta la guía *Información importante sobre el producto y tu seguridad* que se incluye en la caja del plotter o la sonda para obtener avisos e información importante sobre el producto.

Tú eres el responsable del uso seguro y prudente de la embarcación. La sonda es una herramienta que te hace conocer mejor las aguas sobre las que se desplaza la embarcación. No te exime de la responsabilidad de observar las aguas alrededor de la embarcación mientras navegas.

⚠️ ATENCIÓN

Si no se siguen estas instrucciones durante la instalación o mantenimiento de este equipo, se podrían llegar a producir daños personales o materiales.

Utiliza siempre gafas de seguridad, un protector de oídos y una máscara antipolvo cuando vayas a realizar orificios, cortes o lijados.

AVISO

Al realizar orificios o cortes, comprueba siempre lo que hay al otro lado de la superficie.

Para obtener un rendimiento óptimo y evitar daños en la embarcación, debes instalar el dispositivo Garmin® de acuerdo con estas instrucciones.

Lee todas las instrucciones de instalación antes de proceder a la misma. Si tienes dificultades con la instalación, ponte en contacto con el departamento de asistencia de Garmin.

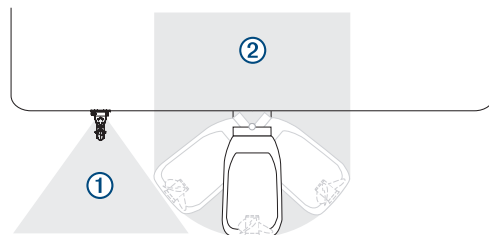
Especificaciones de montaje

Este soporte no se puede utilizar en todos los cascos. Revisa estas especificaciones para determinar la compatibilidad con tu tipo de embarcación. Una mala ubicación del transductor puede reducir su rendimiento o repercutir en el manejo de la embarcación.

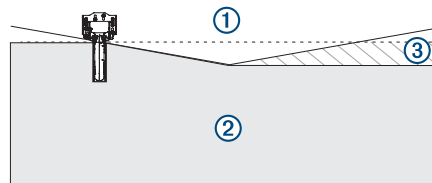
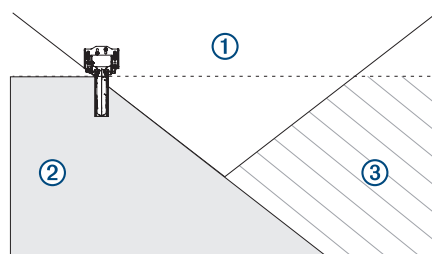
- El transductor no debe montarse en una ubicación en la que pueda resultar dañado por las maniobras de botadura, remolcado o almacenamiento.
- El transductor no debe situarse detrás de tracas, pantoques, herrajes, tomas de agua, aperturas de descarga, transductores de montaje en el interior del casco ni de ningún elemento que cree burbujas de aire o provoque turbulencias. Las aguas turbulentas pueden interferir en el haz de la sonda.
- El transductor debe montarse con la parte frontal sumergida y hacia adelante. La forma del transductor requiere sumergir una superficie mayor que en los casos de transductores de montaje en espejo de popa. Dado que se sumerge una gran superficie, se genera un arrastre que puede afectar al

manejo y la velocidad máxima de la embarcación, y pasar de un arrastre insignificante a uno inaceptable. Si el transductor no está instalado en el centro del espejo de popa, es posible que necesites utilizar los compensadores de ajuste. Para obtener resultados óptimos, debes instalar el transductor lo más cerca posible del eje central.

- Cuando el transductor se mueve a través del agua, genera una corriente de burbujas tras de sí en forma de "V" ①. El tamaño y el área de esta "V" varían en función de factores como la velocidad de la embarcación y el ángulo del soporte del transductor. Debes instalar el transductor en una ubicación que no introduzca aire en la trayectoria de las hélices ②. La introducción de aire en las hélices puede afectar gravemente a la aceleración y al rendimiento a velocidad máxima, además de dañar las hélices y los motores. Monta el transductor en la parte de babor o estribor más alejada de las hélices para evitar este efecto. Este efecto es mayor si el transductor está alineado verticalmente con la trayectoria de las hélices. Ten en cuenta el radio de giro de las hélices de un motor fueraborda o mixto. En la mayoría de ocasiones, no se recomienda instalar el transductor entre los motores si se trata de una embarcación con varios motores. El transductor se muestra desde arriba.



- Cuando se instala más alejado del centro del espejo de popa, un mayor pantoque puede hacer que el casco ① interfiera en el haz de la sonda ② y que la detección del lado opuesto de la embarcación no sea precisa ③. El transductor se muestra desde atrás.



Especificaciones de funcionamiento

Cuando el transductor funciona a velocidades superiores a 12,9 km/h (8 mph), su rendimiento es limitado, el retorno del fondo se ve reducido y la alarma e información de profundidad podrían no ofrecer advertencias de posibles áreas con poca profundidad.

Deberás dirigir la embarcación lentamente en aguas poco profundas o en áreas de profundidad desconocida o con obstáculos bajo el agua.

Cuando está activada, la alarma de profundidad hacia adelante suena en áreas poco profundas. Puede que no se identifiquen los obstáculos suspendidos o estrechos bajo el agua, por lo que es posible que la alarma no se active. No se garantiza la

prevención de colisiones mediante el uso de la alarma. Dirige la embarcación con precaución en todo momento.

Distancia hacia adelante efectiva

El transductor tiene una distancia hacia adelante efectiva de entre cinco y ocho veces la profundidad del agua. Por ejemplo, con una profundidad de 3 m (10 ft), la distancia hacia adelante efectiva estaría entre 15 y 24 m (50 y 80 ft). Las condiciones del agua y del fondo afectan a la distancia exacta. Debes tener precaución y observar la profundidad del agua y la distancia hacia adelante, especialmente cuando el dispositivo está en modo de distancia hacia adelante manual.

Actualización de software

Es posible que tengas que actualizar el software del dispositivo cuando lo instales o le añadas un accesorio.

Carga del nuevo software en una tarjeta de memoria

Debes copiar la actualización de software en una tarjeta de memoria con un ordenador que ejecute software de Windows®.

NOTA: ponte en contacto con el departamento de atención al cliente de Garmin para pedir una tarjeta con una actualización de software precargada si no tienes un ordenador con software de Windows.

1 Inserta una tarjeta de memoria en la ranura del ordenador.

2 Visita www.garmin.com/support/software/marine.html.

3 Selecciona la opción **Descargar** que aparece junto al paquete de software que corresponda a tu plotter.

NOTA: la descarga de software incluye actualizaciones para todos los dispositivos conectados al plotter. Selecciona el paquete correspondiente al plotter que quieras actualizar. Puedes seleccionar Ver todos los dispositivos de este paquete para confirmar los dispositivos incluidos en la descarga.

4 Lee y acepta las condiciones.

5 Selecciona **Descargar**.

6 Si es necesario, selecciona **Ejecutar**.

7 Si es necesario, selecciona la unidad asociada a la tarjeta de memoria y, a continuación, selecciona **Siguiente** > **Finalizar**.

8 Extrae los archivos en la tarjeta de memoria.

NOTA: la actualización de software puede tardar varios minutos en cargarse en la tarjeta de memoria.

Actualización del software del dispositivo

Para poder actualizar el software, debes obtener una tarjeta de memoria de actualización de software o cargar el software más reciente en una tarjeta de memoria.

1 Enciende el plotter.

2 Cuando aparezca la pantalla de inicio, introduce la tarjeta de memoria en la ranura para tarjetas.

NOTA: para que aparezcan las instrucciones de actualización del software, el dispositivo debe haberse iniciado completamente antes de introducir la tarjeta.

3 Sigue las instrucciones que se muestran en la pantalla.

4 Espera unos minutos a que se complete el proceso de actualización del software.

5 Cuando se indique, coloca la tarjeta de memoria en su sitio y reinicia el plotter manualmente.

6 Extrae la tarjeta de memoria.

NOTA: si se extrae la tarjeta de memoria antes de que el dispositivo se reinicie por completo, la actualización de software no se completará.

Registro del dispositivo

Completa hoy mismo el registro en línea y ayúdanos a ofrecerte un mejor servicio.

• Visita my.garmin.com.

• Guarda la factura original o una fotocopia en un lugar seguro.

Contacto con el departamento de asistencia de Garmin

• Visita www.garmin.com/support para obtener información de asistencia relativa a tu país.

• En Estados Unidos, llama al 913-397-8200 o al 1-800-800-1020.

• En el Reino Unido, llama al 0808 238 0000.

• En Europa, llama al +44 (0) 870 850 1241.

Herramientas necesarias

• Taladro

• Broca de 3,2 mm ($1/8$ in)

• Broca de 4 mm ($5/32$ in)

• Destornillador Phillips del n.º 1

• Destornillador Phillips del n.º 2

• Llave hexagonal o llave de tubo hexagonal de 17 mm

• Llaves hexagonales de 7 mm

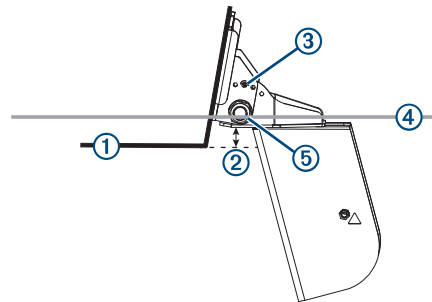
• Sellador marino

• Bridas (opcional)

Instalación del transductor en un espejo de popa

Alinear los componentes del soporte para espejo de popa en la embarcación

1 Coloca el soporte para espejo de popa en el espejo de popa de la embarcación a ① 13 mm ($1/2$ in) ② de la parte inferior del casco.



2 Inserta un pasador ③ en el soporte de montaje en espejo de popa, en un orificio que mantenga el soporte de la carcasa paralelo a la línea de flotación ④.

3 Usa el soporte para espejo de popa como plantilla para marcar la ubicación de los orificios.

4 Retira el soporte.

5 Coloca la tuerca en el pasador y ajústala.

NOTA: cuando se instalan en el soporte, el pasador y la tuerca pueden parecer sueltos.

6 Aprieta el perno M10 ⑤.

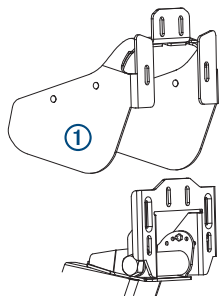
NOTA: el par máximo aplicado al perno M10 no debe superar los 51,5 N-m (38 lb-ft).

Instalar los componentes del soporte para espejo de popa en la embarcación

1 Si vas a instalar el soporte sobre fibra de vidrio, coloca un trozo de cinta sobre la ubicación del orificio guía con el fin de reducir el agrietamiento de gelcoat.

2 Con una broca de 4 mm ($5/32$ in), perfora los orificios guía.

3 Desliza el soporte del protector de desvío ① sobre el soporte para espejo de popa.



- 4 Aplica sellador marino a los cuatro tornillos de 5 x 30 y fija el soporte para espejo de popa y el soporte del protector de desvío al espejo de popa con los tornillos de 5 x 30 y las arandelas de 5 mm.

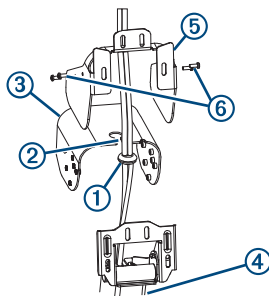
Montar la cubierta del protector de desvío

⚠ ATENCIÓN

No te subas al protector de desvío una vez instalado.

A velocidades elevadas, el transductor puede salpicar agua en exceso al motor. Para reducir estas salpicaduras, puedes instalar la cubierta del protector de desvío.

- 1 Introduce la arandela ① en la ranura ② de la cubierta del protector de desvío ③.



- 2 Tira del cable a través de la arandela.
SUGERENCIA: puedes lubricar la arandela y el trozo de cable del que vayas a tirar a través de la arandela con detergente líquido.
- 3 Con la cubierta del protector de desvío paralela a la parte superior del soporte de la carcasa ④, monta la cubierta en el soporte ⑤ con los tornillos ⑥.
- 4 Dirige los cables por el espejo de popa sobre la línea de flotación y fíjalos con bridas (opcional).

Conectar el transductor a una fuente de alimentación y a la red náutica Garmin

⚠ ADVERTENCIA

Al conectar el cable de alimentación, no retires el portafusibles en línea. Para evitar la posibilidad de causar daños personales o daños al producto provocados por el fuego o un sobrecalentamiento, debe colocarse el fusible adecuado tal y como se indica en las especificaciones del producto. Además, la conexión del cable de alimentación sin el fusible adecuado anulará la garantía del producto.

Para poder conectar el dispositivo a la red náutica Garmin y a una fuente de alimentación, debes instalar el dispositivo.

- 1 Coloca los cables utilizando las bridas, cierres y sellador apropiados para fijarlos por la ruta y a través de mamparas o cubiertas.
- 2 Instala la junta tórica y el collarín de cierre en el conector de la red náutica Garmin.
- 3 Conecta el extremo con hilos desnudos del cable de alimentación a una fuente de alimentación de 10 a 35 V de

CC y a la toma de tierra (*Diagrama de la instalación, página 3*).

4 Selecciona una opción:

- Conecta el cable de red a la red o al puerto Panoptix del plotter.
- Conecta el cable de red a un puerto del GMS™ 10, si está disponible.

Arandelas para la disposición del cableado

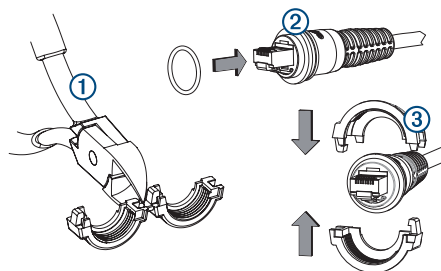
Al tender cables en tu embarcación, es posible que sea necesario perforar orificios para pasar los cables. Las arandelas para la disposición del cableado se pueden utilizar para cubrir el orificio de instalación de los cables. Las arandelas no proporcionan un sellado resistente al agua. Si es necesario, aplica un sellador marino alrededor de la arandela y el cable después de la instalación para protegerlos de los elementos. Puedes comprar arandelas en tu distribuidor de Garmin o directamente de Garmin en www.garmin.com.

Instalación de los anillos de fijación en los cables

Antes de instalar los anillos de fijación en los cables debes pasar los cables.

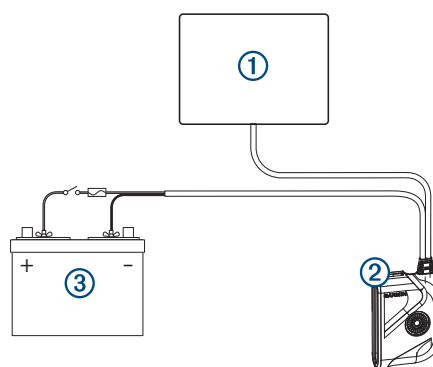
Para facilitar el proceso de colocación de los cables, los anillos de fijación están separados del cable. Cada anillo de fijación se suministra en una bolsa pequeña con un número en la etiqueta para facilitar su identificación.

- 1 Separa las dos mitades del anillo de fijación ①.



- 2 Inserta la junta circular ② en el extremo del conector.
- 3 Alinea las dos mitades ③ del anillo de fijación sobre el cable y encájalas.

Diagrama de la instalación



Elemento	Descripción
①	Plotter
②	Panoptix PS21-TM
③	Fuente de alimentación (el interruptor es opcional)

Mantenimiento

Limpeza del transductor

Los residuos acuáticos se pueden acumular rápidamente y reducir el rendimiento del dispositivo.

- 1 Elimina estos residuos con un paño y un detergente suaves.

- 2 Si la acumulación de residuos es abundante, utiliza un estropajo o una espátula para eliminar estos organismos.
- 3 Seca el dispositivo.

Pintura antiincrustante

Para evitar la corrosión de los cascos de metal y para ralentizar el crecimiento de organismos que puedan afectar al rendimiento y a la durabilidad de la embarcación, debes aplicar una pintura antiincrustante de base acuosa al casco de la embarcación cada seis meses.

NOTA: nunca apliques pintura antiincrustante con base de cetona a la embarcación, ya que este compuesto puede dañar muchos tipos de plástico y deteriorar o destruir el transductor.

Especificaciones

Especificación	Medida
Dimensiones (ancho x alto x largo)	32 x 118 x 84 mm (1,3 x 4,6 x 3,3 in)
Peso del transductor	0,39 kg (0,87 lb)
Peso total (transductor, soporte, cable, y protector de desvío)	2,64 kg (5,82 lb)
Consumo eléctrico máximo	8 W
Voltaje de funcionamiento	De 10 a 35 V de CC
Rango de temperatura de funcionamiento	De 0 °C a 40 °C (de 32 °F a 104 °F)
Rango de temperatura de almacenamiento	De -40 °C a 70 °C (de -40 °F a 158 °F)
Material	Plástico ASA
Distancia máxima*	91,4 m (300 ft)
Frecuencia	417 kHz
Valor del fusible	4,0 A, mini de 32 V de CC

*En función de la posición del transductor, la salinidad del agua, el tipo de fondo y otras condiciones del agua.

© 2017 Garmin Ltd. o sus subsidiarias

Garmin® y el logotipo de Garmin son marcas comerciales de Garmin Ltd. o sus subsidiarias, registradas en Estados Unidos y otros países. Panoptix™ es una marca comercial de Garmin Ltd. o sus subsidiarias. Estas marcas comerciales no se podrán utilizar sin autorización expresa de Garmin.

El número de registro COFETEL/IFETEL puede ser revisado en el manual a través de la siguiente página de internet.